

SPOKANE CITY PAID SICK LEAVE POSTER

ATTACHMENT A

NOTICE TO EMPLOYERS AND EMPLOYEES



ANEXO A

AVISO PARA EMPLEADORES Y EMPLEADOS

The Earned Sick and Safe Leave ordinance (Ord. C-35300; Chapter 9.01 SMC), enacted by the Spokane City Council in 2016 ensures that, starting January 1, 2017, all eligible persons working in the City of Spokane earn sick time to use when they or a family member are sick, injured, or need preventive health care, or when they or a family member need to address issues of domestic violence. This notice is required by the ordinance.

WHEN CAN AN EMPLOYEE TAKE SICK AND SAFE LEAVE?

- ▶ Effective January 1, 2017, employees in the City of Spokane other than those who work in the building and construction trades can earn and use paid sick and safe leave after completing the employer's probationary period (which cannot be longer than 90 days) and works for the employer within the geographic boundaries of the City for at least 240 hours per year.
- ▶ Employees may take paid sick and safe leave for the following reasons:
 - Diagnosis, care, or treatment of the employee, or the employee's covered family member for mental or physical illness, injury or health condition.
 - The employee, their child or dependent is a victim of domestic violence, harassment, sexual assault, or stalking
 - Closure of the employee's place of business, or the employee's child's school or place of care, by order or a public official due to a public health emergency
 - Bereavement leave in connection with the employee's family member

HOW MUCH SICK AND SAFE LEAVE MAY BE USED IN A YEAR?

- ▶ If the business has up to 10 employees, workers can use up to 24 hours (3 8-hour days) of sick and safe leave per year.
- ▶ If the business has 10 or more employees, workers can use up to 40 hours (5 8-hour days) of sick and safe leave per year.
- ▶ Any sick and safe leave you could use during the year but do not use carries over to the next year. For example, if you could use 24 hours of leave in a year and you only use 10 hours, 14 hours of sick and safe leave time carries over into the next year.

EMPLOYEE RIGHTS CONCERNING SICK AND SAFE LEAVE

- ▶ Your employer cannot retaliate against you in you take sick leave you have earned.
- ▶ You can, if allowed by your employer's policies, trade shifts or donate your leave hours to an employee who may need them.
- ▶ Your employer must inform you of your leave balance at least quarterly, and if you request the information.

More Information: City of Spokane:

<https://my.spokanecity.org/citycouncil/items-of-interest/sick-leave/>

Employers of employees working in the City of Spokane: The Spokane Municipal Code requires you to provide written notice to your employees, detailing their rights under the ordinance.

**THIS INFORMATION MUST BE POSTED
IN A CONSPICUOUS LOCATION**

La ordenanza sobre Derecho a Licencia por Enfermedad y Seguridad (Ord. C-35 300; Capítulo 9.01 SMC), promulgado por el Consejo de la Ciudad de Spokane en 2016 establece que, partir del 1 de enero de 2017, todas las personas elegibles que trabajen en la Ciudad de Spokane tienen derecho a licencia por enfermedad para usar cuando ellos o un miembro de su familia estén enfermos, lesionados o necesiten cuidados médicos preventivos, o cuando ellos o un miembro de su familia necesiten solucionar problemas de la violencia doméstica. Este aviso es obligatorio según la ordenanza.

¿CUÁNDO PUEDE UN(A) EMPLEADO(A) TOMARSE LA LICENCIA POR ENFERMEDAD Y SEGURIDAD?

- ▶ A partir del 1 de enero de 2017, los/las empleados(as) de la Ciudad de Spokane que no trabajen en los oficios de la edificación y la construcción pueden acumular y utilizar la licencia por enfermedad y seguridad después de terminar el período de prueba del empleador (que no puede ser superior a 90 días) y que trabajen para el empleador dentro de los límites geográficos de la ciudad por lo menos 240 horas al año.
- ▶ Los empleados pueden tomarse la licencia por enfermedad y seguridad por las siguientes razones:
 - El diagnóstico, cuidado o tratamiento del empleado(a) o miembro de la familia de el/la empleado(a), debido a una enfermedad mental o física, lesión o condición médica cubierta.
 - El/la empleado(a), su hijo(a) o dependiente es víctima de violencia doméstica, acoso, asalto sexual o acecho
 - El cierre del lugar de trabajo de el/la empleado(a), o de la escuela o guardería de el/la hijo(a) de el/la empleado(a), por orden de un funcionario público debido a una emergencia de salud pública
 - La licencia por duelo en relación con el miembro de la familia de el/la empleado(a)

¿CUÁNTA LICENCIA POR ENFERMEDAD Y SEGURIDAD SE PUEDE USAR EN UN AÑO?

- ▶ Si la empresa tiene hasta 10 empleados, los trabajadores pueden usar hasta 24 horas (3-8 horas diarias) de licencia por enfermedad y seguridad al año.
- ▶ Si la empresa tiene 10 o más empleados, los trabajadores pueden utilizar hasta 40 horas (5-8 horas diarias) de licencia por enfermedad y seguridad al año.
- ▶ Cualquier licencia por enfermedad y seguridad que pudiera utilizar durante el año, pero que no use se acumula para el siguiente año. Por ejemplo, si usted pudiese utilizar 24 horas de licencia en un año y sólo utilizó 10 horas, 14 horas de tiempo de licencia por enfermedad y seguridad se trasladan al siguiente año.

DERECHOS DE LOS EMPLEADOS SOBRE LA LICENCIA POR ENFERMEDAD Y SEGURIDAD

- ▶ Su empleador no puede tomar represalias contra usted por tomarse una licencia por enfermedad que haya acumulado.
- ▶ Usted puede, si lo permiten las políticas de su empleador, cambiar de turno o donar sus horas de licencia a un empleado que las pueda necesitar.
- ▶ Su empleador debe informarle su saldo de licencia al menos trimestralmente, y si usted solicita la información.

Más información: Ciudad de Spokane:

<https://my.spokanecity.org/citycouncil/items-of-interest/sick-leave/>

Empleadores de empleados que trabajen en la Ciudad de Spokane: El Código Municipal de Spokane, les exige que den un aviso por escrito a sus empleados, detallando sus derechos en virtud de la ordenanza.

**ESTA INFORMACIÓN DEBE PUBLICARSE
EN UN LUGAR VISIBLE**